

Costa Rica

¡A conocer nuevos lugares!

Lección 1

Tema: ¡Vamos de viaje!

Lección 2

Tema: Cuéntame de tus vacaciones

«¡Hola!

Nosotros somos Alejandro y Natalia.
Somos de Costa Rica.»



Población: 3.956.507

Área: 19.730 millas cuadradas

Capital: San José

Moneda: el colón

Idioma: español

Comida típica: casado, gallo pinto, sopa negra

Gente famosa: Óscar Arias Sánchez (político), Claudia Poll (atleta), Francisco Zúñiga (artista), Eunice Odio (poeta)

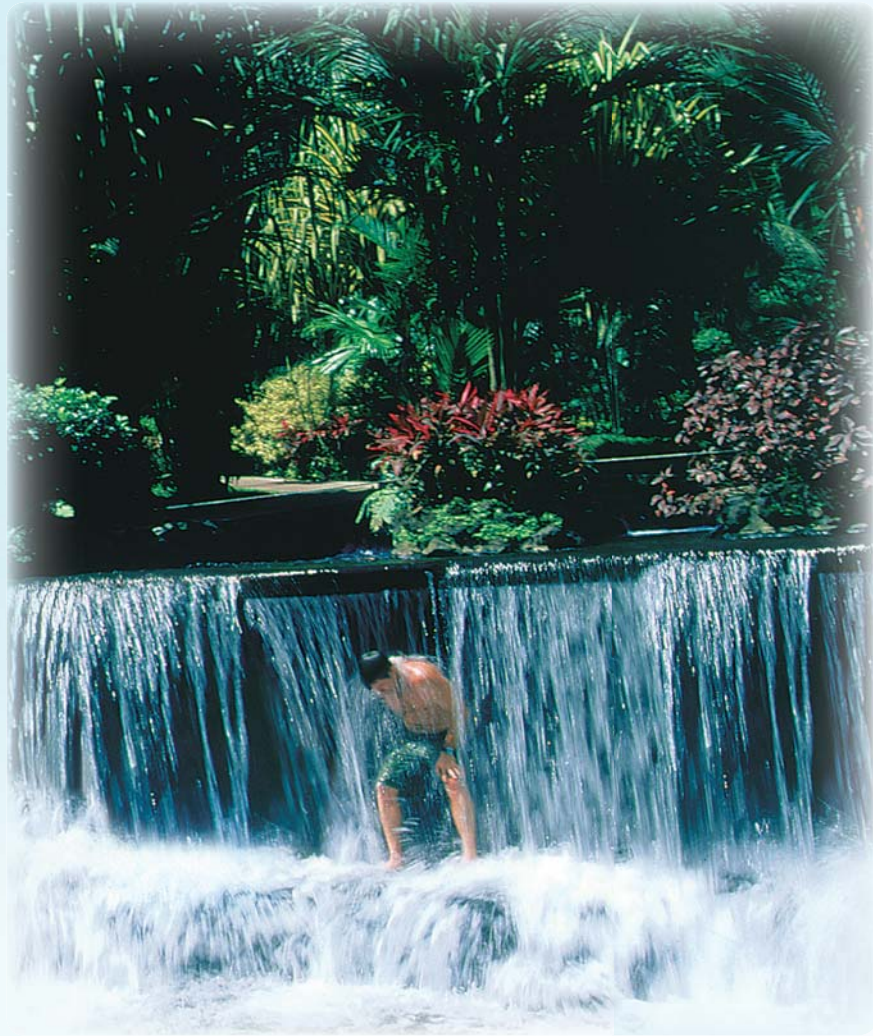


Gallo pinto



Aficionados de fútbol celebrando

Las aguas termales En Costa Rica hay muchos lugares bonitos donde las personas pueden pasar un rato en la naturaleza. En el resorte de Tabacón en Arenal, Alajuela, uno puede caminar por jardines tropicales, observar el volcán activo de Arenal y jugar en las aguas termales (*hot springs*). *¿Adónde van los turistas en la región donde vives?* ▶



Chico jugando en las aguas termales



Artista pintando una carreta



◀ **Las carretas de Costa Rica** La artesanía más conocida de Costa Rica es la carreta de madera (*wood*). Los artesanos pintan las carretas con diseños tradicionales de muchos colores. Antes las carretas se usaban (*were used*) para transportar el café, pero hoy la mayoría son decorativas. *¿Qué cosas especiales hacen donde vives?*

Costa Rica

Lección

1

Tema:

¡Vamos de viaje!

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- discuss travel preparations
- talk about things you do at an airport
- ask how to get around town

using

- personal a
- direct object pronouns
- indirect object pronouns

¿Recuerdas?

- possessions
- prepositions of location
- places around town
- daily activities

Comparación cultural

In this lesson you will learn about

- *pura vida* and the art of Adrián Gómez
- a nature preserve in Costa Rica
- eco-adventure activities in Costa Rica

Compara con tu mundo

Los jóvenes de la foto están en una agencia de viajes en San José, Costa Rica. Hablan con una agente de viajes. ¿Conoces otros países? ¿Adónde quieres viajar?

¿Qué ves?

Mira la foto

¿Cómo son las personas?

¿Quién usa la computadora?

¿Están contentos o enojados los chicos?

Featuring...

Cultura
INTERACTIVA

Animated
Grammar

@HomeTutor

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Self-Check Quiz



La agencia de viajes Melytour
San José, Costa Rica

Costa Rica
treinta y cinco



Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

Goal: Learn words for making travel preparations and getting around in an airport. Then use these words to talk about travel and transportation in your community. *Actividades 1–3*



VIDEO
DVD



AUDIO

A Alejandro y Natalia **van de vacaciones** y quieren **hacer un viaje** en avión. Van a Miami por una semana y después vuelven a San José. Necesitan **un boleto de ida y vuelta**. Hablan con **la agente de viajes** para comprar el boleto y hacer **el itinerario**. En el itinerario leen el día y las horas del **vuelo**.



B Dos días antes del viaje, Natalia **confirma el vuelo** y Alejandro **hace las maletas**. Él pone **el traje de baño** en su maleta porque quiere nadar durante las vacaciones.



el pasaporte



el boleto



la identificación



la tarjeta de embarque

Más vocabulario

el (la) auxiliar de vuelo
flight attendant

llamar a *to call someone (by phone)*

la estación de tren
train station

la puerta *gate*

viajar *to travel*

Expansión de vocabulario p. R2

Ya sabes p. R2

C Cuando Natalia y Alejandro llegan al **aeropuerto** con su familia, **hacen cola** para **facturar el equipaje** y recibir **la tarjeta de embarque**. En **las pantallas** ven cuándo salen los vuelos, o **la salida**, y cuándo llegan los vuelos, o **la llegada**. Antes de subir al avión, o **abordar**, **pasan por seguridad**.



D Después del vuelo, la familia busca sus maletas en **el reclamo de equipaje**. Luego ellos **pasan por la aduana** donde los agentes miran las maletas y el pasaporte.



E Piden direcciones: «**Por favor, ¿dónde queda la parada de autobús?**»



¡A responder! Escuchar



Escucha estas oraciones. Indica la foto que corresponde a la descripción. (*Listen to the sentences. Point to the picture being described.*)

@HomeTutor VideoPlus
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 ¿Cuándo?

Hablar
Escribir



¿Cuándo haces estas actividades: antes de la salida del vuelo o después de la llegada? (*Tell when you do these things.*)

1. pasar por seguridad
2. facturar el equipaje
3. pasar por la aduana
4. hacer cola para abordar
5. confirmar el vuelo
6. comprar el boleto de ida y vuelta
7. buscar las maletas en el reclamo de equipaje
8. hacer las maletas
9. dar la tarjeta de embarque

2 ¿Qué tienes?

Hablar



Pregúntale a un(a) compañero(a) si tiene estas cosas. Cambien de papel. (*Ask if your classmate has the travel item shown. Change roles.*)

A Tengo mi pasaporte. ¿Tienes tu pasaporte?

B No, no tengo mi pasaporte.



Expansión

Write a list of the items in each suitcase.

3 ¿Y tú?

Hablar
Escribir



Contesta con oraciones completas. (*Answer in complete sentences.*)

1. ¿Te gusta viajar?
2. ¿Hay una agencia de viajes en tu comunidad?
3. ¿Hay una oficina de turismo?
4. ¿Cuántas maletas necesitas cuando vas de vacaciones?
5. ¿Dónde queda un aeropuerto cerca de tu comunidad?
6. ¿Hay una estación de tren o una parada de autobús?
7. ¿Prefieres viajar en avión o en tren? ¿Por qué?

Más práctica Cuaderno pp. 1–3 Cuaderno para hispanohablantes pp. 1–4

**PARA
Y
PIENSA**

Did you get it? Can you name three things in Spanish you would need to do before traveling by plane?

Get Help Online
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Natalia and her family discuss preparations for their trip. Then use what you've learned to describe people and things you see in an airport. *Actividades 4–5*

Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus
ClassZone.com

STRATEGIES

Quando lees



Separate fact from fiction You can't immediately tell fact from fiction in every scene. Use your knowledge of the situation and your good sense to decide when Natalia is telling a story.

Quando escuchas



Use questions to focus your attention

Ask and answer these questions: What are the characters saying and doing? Are they equally involved? Does any character stand out?



VIDEO
DVD



AUDIO



Natalia is in a darkened room, talking secretly on the telephone.

Natalia: Sí, ya tengo el boleto... y la identificación falsa... Viajo a Miami hoy... ¿Nerviosa? No. Pasar por seguridad y aduanas es fácil. Hago viajes peligrosos todos los días... Adiós.

A woman enters the room.

Natalia: ¡Mamá! ¿Qué haces?

Madre: ¿Dónde está mi maleta? ¿Dónde está todo el equipaje?

Alejandro: Aquí está. Lo necesitamos para nuestra película.

Madre: Pero yo lo necesito para el viaje. Y ustedes tienen que hacer sus maletas. Nos vamos de vacaciones en una hora.

Continuará... p. 44

4 Comprensión del episodio Para el viaje

Escuchar
Leer



Completa las oraciones. (Complete the sentences.)

- Natalia dice que todos los días _____.
 - hace películas
 - espera en la puerta
 - hace viajes peligrosos
- Mamá no sabe _____.
 - adónde van de vacaciones
 - dónde está su maleta
 - cómo hacer su maleta
- Natalia y Alejandro tienen que _____.
 - hablar con su padre
 - tomar un taxi
 - hacer sus maletas
- Mamá dice que en una hora van _____.
 - de vacaciones
 - al cine
 - a la escuela

Nota gramatical

Unlike English, whenever a person is the object of a **verb** in Spanish, the **personal a** must be used after the **verb** and before the person that is the object.

¿**Conoce** usted **a** la profesora de ciencias? No **veo** **al** auxiliar de vuelo.

In general, the verb **tener** does not take the **personal a**.

Tengo un hermano.

5 ¡A jugar! ¿Qué ves?

Hablar
Escribir



Identifica las cosas y a las personas que ves. (Tell what you see.)

modelo: Veo a una mujer. Veo la puerta nueve.



Expansión

Write three sentences telling about other people and things you see at the airport.

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Can you describe in complete sentences . . . ?

- two things you need to do in the airport after an international flight
- someone you see before or during your flight

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Review the direct object pronouns. Then use them to describe travel plans and trips. **Actividades 6–9**

¿Recuerdas? Possessions p. R2, prepositions p. R9, places p. 14

English Grammar Connection: **Direct objects** receive the action of the verb in a sentence. They answer the question *whom?* or *what?* about the verb.

Direct object pronouns take the place of **direct object nouns**.

I have the **passport**. I have **it**.

noun **pronoun**

Tengo el **pasaporte**. **Lo** tengo.

noun **pronoun**



REPASO

Direct Object Pronouns

Animated Grammar
ClassZone.com

Direct object pronouns can be used to replace **direct object nouns**.

Here's how:

Direct Object Pronouns

	Singular	Plural	
	me <i>me</i>	nos <i>us</i>	
	te <i>you (familiar)</i>	os <i>you (familiar)</i>	
<i>masculine</i> →	lo <i>you (formal), him, it</i>	los <i>you, them</i>	← <i>masculine</i>
<i>feminine</i> →	la <i>you (formal), her, it</i>	las <i>you, them</i>	← <i>feminine</i>

Direct object pronouns are placed directly before **conjugated verbs**.

replaced by *before verb*

Veo a la **profesora**. **La** veo.
I see the teacher. *I see her.*

Héctor **tiene** el **itinerario**. Héctor **lo** tiene.
Héctor has the itinerary. *Héctor has it.*

When an **infinitive** follows the **conjugated verb**, the **direct object pronoun** can be placed *before* the **conjugated verb** or *attached* to the **infinitive**.

No **voy** a **hacer** la **maleta** hoy.
I'm not going to pack the suitcase today.

before ↓
No **la** **voy** a **hacer** hoy.

attached ↓
or No **voy** a **hacerla** hoy.
I'm not going to pack it today.

Más práctica

Cuaderno pp. 4–6

Cuaderno para hispanohablantes pp. 5–7

@HomeTutor
Leveled Grammar Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

6 Para abordar ¿Recuerdas? Possessions p. R2

Hablar
Escribir



Di si tienes estas cosas cuando vas de vacaciones. (*Discuss what you take on vacation.*)

modelo: el pasaporte

- | | | |
|--------------------|----------------------------|--------------------------|
| 1. los videojuegos | 4. la identificación | 7. las tarjetas postales |
| 2. el lector DVD | 5. el radio | 8. los discos compactos |
| 3. el libro | 6. el tocadiscos compactos | 9. el televisor |

A ¿Tienes el pasaporte?

B Sí, (No, no) lo tengo.

7 ¿Quién lo hace?

Leer
Escribir



Completa las oraciones con el pronombre de objeto directo para describir cómo se prepara la familia Ramos. (*Complete using direct object pronouns.*)

modelo: En el verano vamos a Costa Rica. Mis abuelos ____ invitan.
Mis abuelos **nos** invitan.

- Hablo en español con mis abuelos. Ellos ____ entienden muy bien.
- Mis papás no compran los boletos. Mis abuelos ____ compran.
- Hacemos cuatro maletas para la familia. Elena y yo ____ hacemos.
- Elena tiene el traje de baño en su mochila. No ____ pone en la maleta.
- El agente de viajes va a preparar nuestro itinerario. El agente ____ llama por teléfono porque tiene unas preguntas.
- Yo no puedo encontrar mi pasaporte. Busco por todo mi cuarto y ____ encuentro debajo de la cama.
- Tomamos un taxi al aeropuerto. Mi madre ____ llama un día antes.
- Tengo tu dirección electrónica. ____ mando un correo electrónico.

Comparación cultural

Pura vida

¿Cómo refleja (reflect) el arte la vida (life) y los valores (values) de un país? Un tema frecuente del artista Adrián Gómez es los niños (children) y los columpios (swings). Estas pinturas reflejan la esencia de *pura vida*, una frase popular en **Costa Rica**. La frase expresa la identidad de los costarricenses: su optimismo, tranquilidad y felicidad (happiness) en la vida. Dicen «pura vida» para saludar (greet) a amigos, dar gracias y responder a «¿Cómo estás?».

Compara con tu mundo ¿Cómo muestra (show) *pura vida* el niño en el columpio? ¿Cuál es un momento de *pura vida* para ti?

Surcando aires (2002),
Adrián Gómez



8

¿Dónde queda...?



¿Recuerdas?

Prepositions p. R9, places p. 14

Hablar
Escribir



Tu compañero(a) trabaja en la oficina de turismo. Pregúntale dónde quedan los lugares en el mapa. (*Discuss where the places on the map are located.*)

al lado de detrás de
cerca de en el centro
delante de lejos de

modelo: el centro comercial:
lejos de aquí

A Perdón.
¿Dónde queda el centro comercial? No puedo encontrarlo.

B Mira. ¿Lo ves en el mapa? El centro comercial queda lejos de aquí.



9

¿Quién lo va a hacer?

Hablar
Escribir



Tú y tus compañeros van a hacer un viaje. Divide las responsabilidades. (*Discuss who will do what to prepare for a trip.*)

llamar a la agente de viajes
preparar el itinerario
comprar los boletos
confirmar el vuelo
buscar los pasaportes
llamar el taxi

A ¿Quién quiere llamar a la agente de viajes?

B Yo quiero llamarla.

C ¿Cuándo vas a llamarla?

La voy a llamar el lunes. ¿Quién quiere...?

Expansión

Write a list of each student's responsibilities and share them with the class.

Más práctica

Cuaderno pp. 4-6 Cuaderno para hispanohablantes pp. 5-7

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Answer with direct object pronouns.

- ¿Vas a preparar el itinerario? Sí, voy a _____ .
- ¿Ves a los pasajeros? Sí, _____ .



Get Help Online
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Alejandro, Natalia, and their mother talk about the items needed on their trip. Then continue using direct object pronouns to talk to your classmates about vacation activities. **Actividades 10–11**

¿Recuerdas? Daily activities p. 10

Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Identify conflicts To understand the situation, identify conflicts. What is the conflict in this scene? Who is involved? Who, if anyone, is likely to win?

Cuando escuchas



Notice cognates Spanish and English cognates (words that are similar and have the same meaning) can be virtually identical (*televisión=television*) or only slightly different (*itinerario=itinerary*). Listen for them in this scene.



VIDEO
DVD



AUDIO



Alejandro films Natalia on the set of a fake airplane.

Alejandro: Tú vas a tomar un vuelo a Miami. Haces cola para abordar el avión. Esperas en la puerta y miras tu tarjeta de embarque. Se la das al auxiliar de vuelo. Abordas el avión.

Madre: ¿Tienen sus trajes de baño?

Natalia: Sí, los tenemos.

Alejandro: Y tenemos nuestros pasaportes. Y el itinerario.

Madre: ¿Pasaportes? No los necesitan.

Natalia: Pero en la agencia de viajes dicen...

Madre: Pero no vamos a viajar a Miami. Vamos de vacaciones aquí en Costa Rica. ¡A Playa Hermosa!

Natalia y

Alejandro: ¿A la playa? ¡NO!

Continuará... p. 49

También se dice

Costa Rica The mother asks if the kids have their bathing suits, or **trajes de baño**. In other Spanish-speaking countries:

- **Argentina, Uruguay** la malla
- **Cuba** la trusa
- **Colombia** el vestido de baño
- **Ecuador** el terno de baño
- **España** el bañador
- **Perú** la ropa de baño

10 Comprensión del episodio ¿A la playa?

Escuchar
Leer



Contesta con la respuesta correcta. Usa el pronombre de objeto directo.
(Give the correct answer. Use the direct object pronoun.)

modelo: Antes de abordar el avión, ¿los pasajeros hacen cola?
Sí, la hacen.

1. Cuando los pasajeros esperan en la puerta, ¿miran su tarjeta de embarque?
2. ¿Alejandro y Natalia tienen sus trajes de baño?
3. ¿Ellos tienen el itinerario?
4. ¿Ellos van a necesitar los pasaportes?

11 De vacaciones ¿Recuerdas? Daily activities p. 10

Hablar



Pregúntale a tu compañero(a) si hace estas actividades cuando está de vacaciones. (Ask your partner if he or she does these activities while on vacation.)

modelo: comer hamburguesas

A ¿Comes hamburguesas cuando estás de vacaciones?

B Sí, las como.
(No, no las como.)
¿Y tú?

1. beber refrescos
2. escuchar música clásica
3. leer libros
4. mirar la televisión
5. practicar deportes
6. pedir pizza
7. estudiar matemáticas
8. hacer la tarea

Expansión

List three activities you and your partner both do. Then write them in sentences using direct object pronouns.



AUDIO

Pronunciación El sonido L y LL

The Spanish **l** is similar to the English **l**, but **ll** sounds like the **y** of the English word **yes**. Listen to and repeat these words and phrases.

la	sala	lla	pantalla
le	maleta	lle	llegada
li	salida	lli	apellido
lo	vuelo	llo	ellos
lu	Luisa	llu	lluvia

Luisa hace las maletas para su vuelo a Costa Rica.

Miramos la pantalla para ver las horas de salida y de llegada.

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Answer with the correct direct object pronoun.

1. ¿Tienes el pasaporte?
2. ¿Necesito la identificación?
3. ¿Vamos a comprar los boletos?
4. ¿Él llama a Natalia?



Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn the indirect object pronouns. Then use them to refer to people involved in travel plans and other activities. *Actividades 12–16*

English Grammar Connection: Indirect objects are nouns that answer the questions *to whom?* or *for whom?* about the verb. **Indirect object pronouns** take the place of indirect object nouns.

Rosa gives **her** a ticket.

Rosa **le** da un boleto.

Indirect Object Pronouns

Animated Grammar
ClassZone.com

In Spanish, **indirect object pronouns** are used to accompany or replace **nouns** that act as **indirect objects**.

Here's how: The indirect object pronouns **me**, **te**, **nos**, and **os** are the same as the direct object pronouns. Only the **usted/él/ella** and **ustedes/ellos/ellas** forms are different.

Indirect Object Pronouns

Singular	Plural
me me	nos us
te you (familiar)	os you (familiar)
le you (formal), him, her	les you, them

In Spanish, you must use the **indirect object pronoun** to *accompany* the **noun** it modifies or to *replace* the **noun**. The pronoun appears before **conjugated verbs**.

Mamá **les** da el dinero a **José y Ana**. *Mom gives José and Ana the money.*
 Mamá **les** da el dinero. *Mom gives them the money.*

When an **infinitive** follows the **conjugated verb**, the **indirect object pronoun** can be placed *before* the **conjugated verb** or *attached* to the **infinitive**.

Le voy a vender mi coche a **Sara**. *I'm going to sell Sara my car.*
Le voy a vender mi coche.
 or **Voy a venderle** mi coche. *I'm going to sell her my car.*

Más práctica

Cuaderno pp. 7–9

Cuaderno para hispanohablantes pp. 8–11

@HomeTutor

Leveled Grammar Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

12 Preparaciones

Hablar
Escribir



Completa las oraciones cambiando el objeto indirecto a **me, te, le, nos** o **les**.
(Complete the sentences with the correct indirect object pronouns.)

modelo: el agente / vender / los boletos de ida y vuelta / a nosotros
El agente **nos** vende los boletos de ida y vuelta.

1. el agente / dar / el itinerario / a mis padres
2. mi padre / paga / cuatrocientos dólares / a la agente de viajes
3. mis abuelos / dar / equipaje nuevo / a mí y a mi hermano
4. mi madre / regalar / un nuevo traje de baño / a mí / para el viaje
5. yo / dar / mi perro / a ti / cuando voy de vacaciones
6. nosotros / dar / el equipaje / al auxiliar de vuelo

13 En el aeropuerto

Escuchar
Escribir



Alejandro describe lo que ve mientras espera el avión. Escucha lo que dice y completa las oraciones con **me, te, le, nos** o **les**. (Listen to Alejandro, and complete the sentences with the appropriate indirect object pronouns.)

1. Los pasajeros ____ hablan a los auxiliares de vuelo.
2. Un señor ____ quiere dar un refresco a su esposa.
3. Un pasajero ____ pregunta la hora a la auxiliar de vuelo.
4. La auxiliar ____ dice unas palabras.
5. Los pasajeros ____ dan las tarjetas de embarque.
6. Mamá ____ quiere hablar.
7. ____ hablo más tarde.

14 ¿Y tú?

Hablar
Escribir



Contesta las preguntas con un(a) compañero(a). (Answer the questions with a classmate.)

modelo: ¿A quién le preguntas cuando quieres ayuda con la tarea de español, al (a la) profesor(a) o a tu amigo(a)?

1. ¿A quién le preguntas cuando quieres salir con los amigos, a tu madre o a tu padre?
2. ¿Quién te da el dinero para comprar los discos compactos, tu madre, tu padre o tus abuelos?
3. ¿Quién les da más problemas a tus padres, tú o tu hermano(a)?
4. ¿Quién me va a dar más tarea, el (la) profesor(a) de español o de matemáticas?
5. ¿A quién le escribes correos electrónicos, a tu mejor amigo(a) o a todos tus amigos?

A Le pregunto a mi amigo(a). ¿Y tú?

B Le pregunto al profesor.

Expansión

Create three similar questions to ask your partner.

15 Un viaje especial

Leer
Escribir



¿Qué le dice Natalia a su amiga sobre su viaje? Completa el párrafo con **me**, **te**, **le**, **nos** o **les**. (Complete the paragraph with the appropriate indirect object pronouns.)

Estamos tan contentos. Papá **1.** dice que vamos a hacer un viaje magnífico. Primero, él **2.** habla al agente de viajes por teléfono. Luego todos vamos a la agencia de viajes. El agente **3.** da los boletos a Papá y entonces **4.** dice (a nosotros) que todos tenemos que tener identificación. Más tarde Mamá **5.** pide más información a las personas en la oficina de turismo. Vamos a un lugar con playa. Por eso, Mamá **6.** dice a mí que necesito llevar el traje de baño. ¡Qué divertido! En el viaje **7.** voy a comprar algo que te va a gustar.

16 ¡Vamos a dibujar!

Leer
Escribir
Hablar



Comparación cultural

La naturaleza de Costa Rica

¿Por qué debe un país preservar su naturaleza (nature)?

Costa Rica es un país pequeño, pero la variedad de flora y fauna es enorme. Hay muchos jardines y reservas en donde la naturaleza está protegida (*protected*) y donde puedes observar las especies (*species*) nativas del país. En el Jardín de Cataratas La Paz puedes caminar entre miles de mariposas (*butterflies*) en un gran observatorio. La especie más famosa de Costa Rica es la morfo azul, con su color especial. Este parque también tiene un jardín de colibríes (*hummingbirds*), un jardín de orquídeas (*orchids*), cinco cataratas (*waterfalls*) y muchas plantas tropicales.

Compara con tu mundo ¿Hay mucha naturaleza donde vives? Descríbela. ¿Es importante preservarla? ¿Por qué?

Estás en el Jardín de Cataratas con un(a) compañero(a) y ustedes quieren dibujar muchas cosas. Di a quiénes les van a dar cada dibujo. Usa **me**, **te**, **le**, **nos** y **les**. (Talk about the drawings you do in the garden and to whom you are going to give them.)

A Voy a dibujar la mariposa azul. **Le** voy a dar el dibujo a mi mamá. ¿Y tú? ¿Qué vas a dibujar?

B Voy a dibujar las cataratas. Voy a **darte** el dibujo.



Observatorio de mariposas, Costa Rica, y la mariposa morfo azul.



Más práctica

Cuaderno pp. 7–9 Cuaderno para hispanohablantes pp. 8–11

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Use indirect object pronouns to complete the following:

1. No tengo traje de baño, pero mi mamá ____ va a comprar uno.
2. ¿Y para ustedes? Ella ____ va a traer un recuerdo de Costa Rica.

Get Help Online
ClassZone.com

Todo junto

¡AVANZA!

Goal: *Show what you know* Listen to Natalia's family discuss the final plans for their upcoming trip. Then use the language you have learned to talk about real and imaginary travel experiences. **Actividades 17–21**

Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus
ClassZone.com

STRATEGIES

Quando lees



Identify irony Irony is used to express something other than the literal meaning. Find the ironic statements as you read, and notice who says them.

Quando escuchas



Listen for irony Irony is expressed in various ways: speaking with a higher or lower pitch, talking loudly, or laughing. Some irony is delivered in a "deadpan" way. Can you tell who uses ironic statements?



Escena 1 Resumen

Natalia y Alejandro hacen una película sobre un viaje a Miami. Su madre les dice que necesitan hacer sus maletas para las vacaciones.



Escena 2 Resumen

Natalia y Alejandro hicieron las maletas y tienen sus pasaportes. Su madre les dice que no los necesitan porque la familia no va a Miami.



VIDEO
DVD



AUDIO

Escena 3



Alejandro: ¿Por qué no vamos a Miami?

Madre: La agente de viajes dice que va a llover toda la semana en Miami.

Natalia: Pero estamos haciendo una película sobre un vuelo peligroso a Miami. Necesitamos filmar en el aeropuerto.

Padre: ¿Y por qué no hacen una película sobre un viaje peligroso a la playa?

Alejandro: ¿La playa?
¿Peligrosa?

Natalia: Sí, claro. Vamos a un restaurante y nos sirven una comida horrible. ¡Qué peligroso!

Alejandro: O, encontramos al profesor Chávez allí. Me habla de matemáticas. ¡Qué aburrido! ¡Qué miedo!

Natalia: O, Mamá quiere ver una película vieja y mala. Le compramos el tiquete y ella dice: «¡Tienen que ir conmigo!»

Padre: Yo tengo una película de miedo: se llama «ir de vacaciones con nuestros hijos».

17 Comprensión de los episodios ¡Qué miedo!

Escuchar
Leer



Completa las oraciones. (Complete the statements.)

- Alejandro y Natalia quieren
 - ir a la playa.
 - filmar en un aeropuerto.
 - hablar con la agente de viajes.
- No van a Miami porque
 - no hay aeropuerto.
 - es muy peligroso.
 - va a llover.
- Alejandro habla de
 - su profesor de matemáticas.
 - la agente de viajes.
 - un restaurante horrible.
- Papá dice que
 - prefiere ir a Miami.
 - quiere ver una película vieja.
 - tiene una película de miedo.

18 Comprensión de los episodios ¡A corregir!

Escuchar
Leer



Corrige los errores en estas oraciones. (Correct the errors.)

modelo: La familia va a Miami.
La familia va a la playa.

- Natalia y Alejandro hacen una película sobre un viaje a Costa Rica.
- Ellos necesitan sus pasaportes para viajar.
- Va a hacer sol toda la semana en Miami.
- Los padres quieren viajar a Miami.
- Los hijos necesitan filmar en una estación de tren.
- Natalia dice que les sirven una comida rica en el restaurante.
- El profesor Chávez le habla a Alejandro de ciencias.
- Natalia dice que le compran a mamá un tiquete para ver una película buena.

19 En la agencia de viajes

Hablar



STRATEGY Hablar

Consider what is appropriate Before speaking, consider questions or statements that are appropriate in a given situation. In the following activity, decide the most appropriate form of address, **tú** or **usted**. Think about these things in advance and apply them as you speak.

Hablas con un(a) agente de viajes sobre tus planes para ir de vacaciones. Hazle preguntas y escucha sus respuestas. (Role-play asking questions to a travel agent.)

A ¿Usted me puede ayudar con un viaje?

B Sí. ¿Adónde quiere ir?

Expansión

Present your role-play to another pair of students.

20 Integración

Leer
Escuchar
Hablar



Lee el itinerario y escucha el mensaje. Luego, explícale a tu familia qué tienen que hacer el día del viaje. (*Tell your family what they have to do the day of the trip.*)

Fuente 1 Itinerario

Agente: Fernando Aguilar Furcal
ITINERARIO
 Domingo 13 de agosto
 Vuelo: 544 AeroTico
 de: San José (SJO) Salida 12:00 pm
 a: Miami (MIA) Llegada 2:50 pm
 Distancia: 1807 km
 Duración del vuelo: 2 horas 50 minutos
AVISOS
 * Favor de llegar al aeropuerto dos horas antes de su vuelo.
 ** Hay que tener el pasaporte para todos los vuelos internacionales.



Fuente 2 Mensaje por teléfono



Listen and take notes

- ¿Quién habla y por qué?
- Escribe todos los datos (facts) y números.

modelo: Antes de ir al aeropuerto, tenemos que confirmar la hora de salida. Tenemos que llegar a las 10:00 de la mañana...

21 El primer vuelo

Escribir



Tu amigo(a) va a hacer un viaje en avión y quiere saber qué va a pasar antes, después y durante el vuelo. Escríbele un correo electrónico. (*Help your friend know what to expect before, after, and during a flight.*)

A: amigo@mail.com
 Tu primer vuelo va a ser muy divertido. Antes del vuelo tienes que facturar el equipaje. Hay que tener...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	Your e-mail includes many new travel terms.	Your e-mail includes some new travel terms.	Your e-mail includes few new travel terms.
Communication	Your e-mail is organized and easy to follow.	Parts of your e-mail are organized and easy to follow.	Your e-mail is disorganized and hard to follow.
Accuracy	Your e-mail has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your e-mail has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your e-mail has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión

Compare your e-mail to a classmate's e-mail. How do they differ? How are they the same?

Más práctica

Cuaderno pp. 10–11 Cuaderno para hispanohablantes pp. 12–13

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Write three sentences about air travel. Describe an activity for: the travel agent, the passenger, and the flight attendant.

Get Help Online
ClassZone.com

¡AVANZA!

Goal: Read about an eco-adventure park in Costa Rica, then answer questions about what you can do there. Compare the park to others you know and talk about the park activities you like to do.



Un parque tropical de Costa Rica

STRATEGY Leer

Chart your preferences Keep track of what interests you in a chart. In the first column, list the park attractions. In the second, rate each one, from 1 (not interesting) to 3 (very interesting). In the third column, write the reason for your rating.

Atracciones de Buru Ri Ri	Me gusta (1-3)	¿Por qué?

Bienvenidos a Buru Ri Ri

Un día de aventura¹ en la naturaleza² costarricense

Actividades

Teleférico Viaja en cabinas que cuelgan³ de un cable a una altura⁴ de 265 pies. Seis personas viajan en cada cabina donde tienen vistas panorámicas del parque.

Jardín de mariposas⁵ Visita nuestra estructura dedicada a cientos de mariposas. Aprende del ciclo de vida⁶ de estos insectos.

Jardines tropicales Conoce la naturaleza de Costa Rica. En los jardines encuentras zonas dedicadas a diferentes plantas como orquídeas⁷, bromelias⁸ y los árboles de nuestros bosques lluviosos⁹. También puedes ver los pájaros¹⁰ coloridos de los bosques.

Aventuras Actividades para el aventurero incluyen montar a caballo¹¹ o deslizarse¹²

en el Cable Fantástico, un cable donde viajas en el aire a una velocidad de casi 80 kilómetros por hora. También puedes viajar por encima del parque en nuestro sistema de plataformas y cables. Es el sistema más grande del país.

Restaurantes Tenemos dos restaurantes que sirven auténtica comida costarricense.

¹ adventure

² nature

³ hang

⁴ height

⁵ butterflies

⁶ ciclo... life cycle

⁷ orchids

⁸ bromeliads

⁹ bosques... rain forests

¹⁰ birds

¹¹ horse

¹² slide

Buru Ri Ri

¿Dónde queda el parque Buru Ri Ri?

Queda en el valle central de Costa Rica. Está cerca de la capital, San José, y cerca también de la costa Pacífica.



¿Cuánto cuesta una visita?

Precios de entrada*	Adultos	Estudiantes**	Niños†
Tour básico del parque Buru Ri Ri	\$45	\$40	\$35
Tour de aventura (Selecciona uno: Montar a caballo, Cable fantástico o Tour de plataformas)	\$45	\$40	\$35
Tour extremo (Dos horas en las plataformas más otra actividad de aventura)	\$60	\$55	\$50

* Los precios del tour incluyen: viaje en autobús de San José, comida, un viaje en Teleférico y un(a) guía bilingüe.

**Precio de estudiante: es necesario presentar la identificación de estudiante.

† (de 3 a 11 años)



Sugerencias para tu visita

Habla con tu agente de viajes para incluir una visita al Parque Tropical BURU RI RI en tu itinerario.

Para más información:

Parque Tropical BURU RI RI
Apdo. 571-2100
Tel: (591) - 280-1234
www.bururiri.com



PARA
Y
PIENSA

¿Comprendiste?

1. ¿Cuáles son las actividades que puedes hacer en el Parque Buru Ri Ri?
2. ¿Dónde queda el parque?
3. ¿Por qué cuesta más el tour extremo?
4. ¿Qué tienes que hacer para pagar la entrada de \$40?

¿Y tú?

¿Conoces un lugar como el Parque Buru Ri Ri? ¿Qué puedes hacer o ver en ese lugar? ¿Qué actividad te gusta hacer en un parque como Buru Ri Ri?



El río Pacuare

Muchas personas viajan a Costa Rica para navegar por rápidos (*to go whitewater rafting*) en el río Pacuare. El río empieza en la Cordillera de Talamanca, en el centro de Costa Rica. En las montañas y en la selva (*jungle*), el Pacuare baja muy rápidamente porque llueve mucho y la pendiente (*slope*) es grande. El río va más lentamente al pie de las montañas (*foothills*) hasta (*until*) que llega al mar Caribe.

Dibuja una gráfica (*graph*) de la pendiente del río Pacuare usando (*using*) los siete puntos del mapa y las distancias estimadas entre los puntos.

Desde (<i>from</i>)	Hasta (<i>to</i>)	Distancia
la fuente (<i>source</i>)	Porvenir	15 kilómetros
Porvenir	Bajo Pacuare	15 kilómetros
Bajo Pacuare	Tres Equis	20 kilómetros
Tres Equis	Siquirres	18 kilómetros
Siquirres	Manila	10 kilómetros
Manila	la boca	15 kilómetros

El río Pacuare



Proyecto 1 *Las ciencias*

El tiempo de las montañas de Costa Rica es muy distinto al tiempo de las costas. Usa Internet o una enciclopedia para investigar sobre estas diferencias. Después, crea un reportaje (*report*) del tiempo de Costa Rica para una estación específica. Incluye un mapa con información sobre las temperaturas, el sol, la lluvia y el viento.

Proyecto 2 *El arte*

En las selvas por donde pasa el río Pacuare hay muchos animales exóticos como monos (*monkeys*), tucanes y jaguares. Dibuja una escena del río que ilustra los animales de la selva. Escribe los nombres de los animales en español en el dibujo.

Proyecto 3 *Las ciencias sociales*

Hay muchos grupos dedicados a la conservación del río Pacuare. Investiga sobre el río Pacuare y escribe un párrafo sobre su importancia. ¿Cómo es el río? ¿Por qué es importante para la economía de Costa Rica?



Unos jóvenes navegan por rápidos en el río Pacuare.

Vocabulario

Discuss Travel Preparations

Planning

la agencia de viajes	<i>travel agency</i>
el (la) agente de viajes	<i>travel agent</i>
confirmar el vuelo	<i>to confirm a flight</i>
hacer la maleta	<i>to pack a suitcase</i>
hacer un viaje	<i>to take a trip</i>
ir de vacaciones	<i>to go on vacation</i>
llamar a	<i>to call someone (by phone)</i>
viajar	<i>to travel</i>

Items

el boleto	<i>ticket</i>
el boleto de ida y vuelta	<i>roundtrip ticket</i>
el equipaje	<i>luggage</i>
la identificación	<i>identification</i>
el itinerario	<i>itinerary</i>
la maleta	<i>suitcase</i>
el pasaporte	<i>passport</i>
la tarjeta de embarque	<i>boarding pass</i>
el traje de baño	<i>bathing suit</i>

At the Airport

Before Departure

abordar	<i>to board</i>
el aeropuerto	<i>airport</i>
el (la) auxiliar de vuelo	<i>flight attendant</i>
facturar el equipaje	<i>to check one's luggage</i>
hacer cola	<i>to get in line</i>
la pantalla	<i>monitor; screen</i>
el (la) pasajero(a)	<i>passenger</i>
pasar por seguridad	<i>to go through security</i>
la puerta	<i>gate</i>
la salida	<i>departure</i>
el vuelo	<i>flight</i>

Ask For Information

Por favor, ¿dónde queda...?	<i>Can you please tell me where . . . is?</i>
-----------------------------	---

Around Town

la estación de tren	<i>train station</i>
la oficina de turismo	<i>tourist office</i>
la parada de autobús	<i>bus stop</i>
tomar un taxi	<i>to take a taxi</i>

After Arrival

la llegada	<i>arrival</i>
pasar por la aduana	<i>to go through customs</i>
el reclamo de equipaje	<i>baggage claim</i>

Gramática

Nota gramatical: Personal a p. 40



REPASO Direct Object Pronouns

Direct object pronouns can be used to replace **direct object nouns**.

Singular		Plural	
me	<i>me</i>	nos	<i>us</i>
te	<i>you (familiar)</i>	os	<i>you (familiar)</i>
lo	<i>you (formal), him, it</i>	los	<i>you, them</i>
la	<i>you (formal), her, it</i>	las	<i>you, them</i>

Indirect Object Pronouns

Indirect object pronouns are used to accompany or replace **nouns** that act as **indirect objects**.

Singular		Plural	
me	<i>me</i>	nos	<i>us</i>
te	<i>you (familiar)</i>	os	<i>you (familiar)</i>
le	<i>you (formal), him, her</i>	les	<i>you, them</i>

Lección 1

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor
ClassZone.com

Now you can

- discuss travel preparations
- talk about things you do at an airport
- talk about how to get around town

Using

- personal **a**
- direct object pronouns
- indirect object pronouns

To review

- direct object pronouns, p. 41



1 Listen and understand

Escucha la conversación entre Natalia y su mamá e indica si Natalia tiene las siguientes cosas. Luego, escribe una oración según el modelo. (*Decide whether or not Natalia has the following items. Then explain that she does or doesn't have it.*)

modelo: el dinero Sí, lo tiene.

- | | | |
|----------------------|---------------------|------------------------------------|
| 1. el boleto | 4. el pasaporte | 7. la hora de la llegada del vuelo |
| 2. el itinerario | 5. el traje de baño | 8. la tarjeta de embarque |
| 3. la identificación | 6. las maletas | |

To review

- personal **a**, p. 40

2 Talk about how to get around town

Explica qué vas a hacer en estos lugares en tu comunidad. (*Say what you will do at these places.*)



modelo: encontrar/mis primos

Voy al aeropuerto para encontrar a mis primos.

- | | | |
|---------------------|-----------------------|-------------------|
| 1. ver/una película | 2. buscar/unos amigos | 3. ver/unos mapas |
|---------------------|-----------------------|-------------------|



- | | | |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 4. buscar/
un horario | 5. ver/la agente
de viajes | 6. encontrar/mi
amiga |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|



To review

- direct object pronouns, p. 41

3 Discuss travel preparations

El primo de Alejandro le hace muchas preguntas sobre su viaje. ¿Cómo contesta Alejandro? (*Tell how Alejandro answers his cousin's questions.*)

modelo: ¿Tomas las maletas del reclamo de equipaje?
Sí, las tomo del reclamo de equipaje.

1. ¿El agente de viajes ayuda a ustedes con los boletos?
2. ¿Haces las maletas?
3. ¿Tienes tu traje de baño?
4. ¿Tus padres te acompañan al aeropuerto?
5. ¿Ves a los otros pasajeros cuando haces cola?
6. ¿Facturas el equipaje?
7. ¿Recibes tu tarjeta de embarque antes de abordar?
8. ¿Necesitas tu pasaporte para abordar el vuelo?

To review

- indirect object pronouns, p. 46

4 Talk about things you do at an airport

Un grupo de estudiantes viaja a Costa Rica con su profesor de español. Completa las oraciones sobre su viaje. (*Complete the sentences.*)

modelo: yo/dar/la identificación/a la agente de viajes
Yo le doy la identificación.

1. la agente de viajes/vender/los boletos/a ti
2. la agente/confirmar/el vuelo/para mí
3. el profesor /enseñar /la pantalla de los vuelos/a Luisa
4. nosotros/dar/la tarjeta de embarque/a los auxiliares de vuelo
5. los auxiliares de vuelo/servir/la comida/a nosotros
6. mis amigos/dar/su pasaporte/al agente de la aduana

To review

- Los costarricenses, p. 33
- Comparación cultural, pp. 42, 48

5 Costa Rica**Comparación cultural**

Contesta estas preguntas culturales. (*Answer these culture questions.*)

1. ¿Cuál es otro nombre para los costarricenses?
2. ¿Cuál es una artesanía típica de Costa Rica? ¿Cómo es?
3. ¿Por qué dicen **pura vida** los costarricenses?
4. ¿Qué puedes ver en el Jardín de Cataratas La Paz?

Más práctica

Cuaderno pp. 12–23 Cuaderno para hispanohablantes pp. 14–23

